



CONVENCIÓN
DE LAS NACIONES UNIDAS
SOBRE EL DERECHO DEL MAR

Distr.
GENERAL

LOS/PCN/152 (Vol. II)

1° de mayo de 1995

ESPAÑOL

ORIGINAL: ÁRABE/CHINO/ESPAÑOL/
FRANCÉS/INGLÉS/RUSO

COMISIÓN PREPARATORIA DE LA AUTORIDAD
INTERNACIONAL DE LOS FONDOS MARINOS
Y DEL TRIBUNAL INTERNACIONAL DEL
DERECHO DEL MAR

INFORME DE LA COMISIÓN PREPARATORIA CON ARREGLO AL PÁRRAFO 10
DE LA RESOLUCIÓN I, QUE CONTIENE RECOMENDACIONES PARA SU
PRESENTACIÓN A LA REUNIÓN DE ESTADOS PARTES DE QUE HA DE
CONVOCARSE DE CONFORMIDAD CON EL ARTÍCULO 4 DEL ANEXO VI
DE LA CONVENCIÓN, RELATIVO A LAS DISPOSICIONES DE ORDEN
PRÁCTICO PARA ESTABLECER EL TRIBUNAL INTERNACIONAL DEL
DERECHO DEL MAR

DOCUMENTOS DE LA COMISIÓN ESPECIAL 4

Volumen II



ÍNDICE

LOS/PCN/SCN.4/WP.1	Disposiciones de orden práctico para establecer el Tribunal Internacional del Derecho del Mar <u>Documento de trabajo preparado por la Secretaría</u>
LOS/PCN/SCN.4/WP.2	Tribunal Internacional del Derecho del Mar <u>Proyecto de reglamento del Tribunal</u> <u>Preparado por la Secretaría</u>
LOS/PCN/SCN.4/WP.2/ Add.1	Tribunal Internacional del Derecho del Mar <u>Suplemento del proyecto de reglamento del Tribunal</u> <u>Adición</u> <u>Preparado por la Secretaría</u>
LOS/PCN/SCN.4/WP.2/ Rev.1 (Part I)	Tribunal Internacional del Derecho del Mar Proyecto de reglamento del Tribunal Parte I. Artículos 1 a 93 <u>Preparado por la Secretaría</u>
LOS/PCN/SCN.4/WP.2/ Rev.1 (Part II)	Tribunal Internacional del Derecho del Mar Proyecto del reglamento del Tribunal Parte II. Artículos 94 a 140 <u>Preparado por la Secretaría</u>
LOS/PCN/SCN.4/WP.3	Tribunal Internacional del Derecho del Mar <u>Tabla de concordancia del proyecto de reglamento</u> <u>del Tribunal</u> <u>Preparada por la Secretaría</u>
LOS/PCN/SCN.4/WP.4	Acuerdo relativo a la sede e instrumentos conexos sobre privilegios e inmunidades <u>(Cuestiones para examen)</u>
LOS/PCN/SCN.4/WP.5 (Part I)	Proyecto de acuerdo relativo a la sede entre el Tribunal Internacional del Derecho del Mar y la República Federal de Alemania <u>Preparado por la Secretaría</u>
LOS/PCN/SCN.4/WP.5 (Part II)	Proyecto de acuerdo relativo a la sede entre el Tribunal Internacional del Derecho del Mar y la República Federal de Alemania Segunda Parte (artículos 17 a 28) <u>Preparados por la Secretaría</u>
LOS/PCN/SCN.4/WP.5/ Rev.1	Proyecto revisado de acuerdo relativo a la sede entre el Tribunal Internacional del Derecho del Mar y la República Federal de Alemania <u>Preparado por la Secretaría</u>
LOS/PCN/SCN.4/WP.5/ Rev.1/Corr.1	<u>Corrección</u>

ÍNDICE (continuación)

- LOS/PCN/SCN.4/WP.6 Proyecto de Convenio/Protocolo sobre los privilegios e inmunidades del Tribunal Internacional del Derecho del Mar
Preparado por la Secretaría
- LOS/PCN/SCN.4/WP.6/ Rev.1 (Proyecto revisado) Protocolo sobre los privilegios e inmunidades del Tribunal Internacional del Derecho del Mar
Preparado por la Secretaría
- LOS/PCN/SCN.4/WP.6/ Rev.1/Corr.2 Corrección
- LOS/PCN/SCN.4/WP.7 Cuestiones relativas a los acuerdos de relación entre el Tribunal Internacional del Derecho del Mar y otras organizaciones internacionales
Documento de trabajo preparado por la Secretaría
- LOS/PCN/SCN.4/WP.8 Disposiciones administrativas, estructura y consecuencias financieras del Tribunal Internacional del Derecho del Mar
Preparado por la Secretaría
- LOS/PCN/SCN.4/WP.8/ Add.1 Disposiciones administrativas, estructura y consecuencias financieras del Tribunal Internacional del Derecho del Mar. Adición
Estimaciones complementarias de costos en las que se reflejan las variantes relativas a los idiomas oficiales de trabajo
Preparado por la Secretaría
- LOS/PCN/SCN.4/WP.8/ Add.2 Disposiciones administrativas, estructura y consecuencias financieras del Tribunal Internacional del Derecho del Mar. Adición
Plan para establecer gradualmente el Tribunal Internacional del Derecho del Mar
Preparado por la Secretaría
- LOS/PCN/SCN.4/WP.8/ Add.2/Corr.1 Corrección
- LOS/PCN/SCN.4/WP.9 Acuerdos de relación entre las Naciones Unidas y el Tribunal Internacional del Derecho del Mar
Proyecto de acuerdo de cooperación y relación entre las Naciones Unidas y el Tribunal Internacional del Derecho del Mar
Preparado por la Secretaría

ÍNDICE (continuación)

- LOS/PCN/SCN.4/WP.9/ Add.1 Acuerdos de relación entre las Naciones Unidas y el Tribunal Internacional del Derecho del Mar
Adición
Disposiciones relativas al régimen común de sueldos, prestaciones y beneficios de las Naciones Unidas y la participación en la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas
Documento preparado por la Secretaría
- LOS/PCN/SCN.4/WP.10 Principios rectores de un acuerdo de relación entre el Tribunal Internacional del Derecho del Mar y la Autoridad de los Fondos Marinos
Documento preparado por la Secretaría
- LOS/PCN/SCN.4/WP.11 Cuestiones relativas a la financiación inicial y al presupuesto del Tribunal Internacional del Derecho del Mar
Documento preparado por la Secretaría
- LOS/PCN/SCN.4/WP.12 Sugerencias del grupo de Estados de América Latina y el Caribe con respecto a los idiomas del Tribunal Internacional del Derecho del Mar
(LOS/PCN/SCN.4/WP.2/Rev.1; LOS/PCN/SCN.4/WP.8 y Add.1 y 2)
- LOS/PCN/SCN.4/WP.13 Propuesta presentada por Austria, Bélgica, el Canadá, Côte d'Ivoire, Francia, Grecia, la India, Polonia, el Senegal y Suiza
(LOS/PCN/SCN.4/WP.2/Rev.1; LOS/PCN/SCN.4/WP.8 y Add.1 y 2)
- LOS/PCN/SCN.4/WP.13/ Corr.1 Corrección
- LOS/PCN/SCN.4/WP.14 Informe de la Comisión Preparatoria en que figuran recomendaciones sobre las disposiciones de orden práctico para establecer el Tribunal Internacional del Derecho del Mar
- LOS/PCN/SCN.4/WP.15 Proyecto de informe de la Comisión Preparatoria presentado con arreglo al párrafo 10 de la resolución I, en que figuran recomendaciones sobre las disposiciones de orden práctico para establecer el Tribunal Internacional del Derecho del Mar

ÍNDICE (continuación)

- LOS/PCN/SCN.4/WP.15/
Add.1* Proyecto del reglamento del Tribunal Internacional del Derecho del Mar (preparado por la Secretaría como revisión del proyecto de reglamento del Tribunal (LOS/PCN/SCN.4/WP.2/Rev.1, Partes I y II) sobre la base de las conclusiones de la Comisión Especial) [publicado con la signatura LOS/PCN/SCN.4/WP.16/Add.1]
- LOS/PCN/SCN.4/WP.15/
Add.2* Proyecto final del acuerdo relativo a la sede entre el Tribunal Internacional del Derecho del Mar y la República Federal de Alemania (preparado por la Secretaría como revisión del proyecto revisado del acuerdo relativo a la sede (LOS/PCN/SCN.4/WP.5/Add.1) sobre la base de las conclusiones de la Comisión Especial) (LOS/PCN/SCN.4/WP.5/Rev.2)
- LOS/PCN/SCN.4/WP.15/
Add.3* Proyecto final de protocolo sobre prerrogativas e inmunidades del Tribunal Internacional del Derecho del Mar (preparado por la Secretaría como revisión del proyecto revisado de protocolo sobre prerrogativas e inmunidades del Tribunal Internacional (SCN.4/WP.6/Rev.1) sobre la base de las conclusiones de la Comisión Especial) (LOS/PCN/SCN.4/WP.6/Rev.2)
- LOS/PCN/SCN.4/WP.15/
Add.4* Proyecto final de acuerdo sobre cooperación y relaciones entre las Naciones Unidas y el Tribunal Internacional del Derecho del Mar (preparado por la Secretaría como revisión del proyecto de acuerdo sobre cooperación y relaciones entre las Naciones Unidas y el Tribunal Internacional del Derecho del Mar (SCN.4/WP.9) sobre la base de las conclusiones de la Comisión Especial) [Publicado con la signatura LOS/PCN/SCN.4/WP.16/Add.4]
- LOS/PCN/SCN.4/WP.15/
Add.5* Informe sobre los principios rectores de un acuerdo de relación entre el Tribunal Internacional del Derecho del Mar y la Autoridad Internacional de los Fondos Marinos (preparado por la Secretaría teniendo en cuenta el examen del documento SCN.4/WP.10, Principios rectores de un acuerdo de relación entre el Tribunal Internacional del Derecho del Mar y la Autoridad Internacional de los Fondos Marinos), sobre la base de las deliberaciones de la Comisión Especial [Publicado con la signatura LOS/PCN/SCN.4/WP.16/Add.5]

* No se reproduce en el presente documento. Se publicaron como adiciones correspondientes al documento LOS/PCN/WP.16.

ÍNDICE (continuación)

- LOS/PCN/SCN.4/WP.15/ Documento de trabajo final sobre disposiciones
Add.6* administrativas, estructura y consecuencias
financieras del Tribunal Internacional del Derecho
del Mar (preparado por la Secretaría sobre la base
de las deliberaciones y conclusiones de la Comisión
Especial respecto del documento SCN.4/WP.8
y Add.1 y 2)
- LOS/PCN/SCN.4/WP.15/ Informe con recomendaciones sobre la financiación
Add.7* inicial y el presupuesto del Tribunal Internacional
del Derecho del Mar (preparado por la Secretaría
sobre la base de las deliberaciones y conclusiones
de la Comisión Especial respecto del documento
SCN.4/WP.11, Cuestiones relativas a la financiación
inicial y el presupuesto del Tribunal Internacional
del Derecho del Mar)
[Publicado con la signatura
LOS/PCN/SCN.4/WP.16/Add.7]
- LOS/PCN/SCN.4/WP.15/ Programa provisional de la Primera Reunión de
Add.8* Estados Partes en la Convención, convocada de
conformidad con el artículo 4, del anexo VI de la
Convención (preparado por la Secretaría)
[Publicado con la signatura
LOS/PCN/SCN.4/WP.16/Add.8]
- LOS/PCN/SCN.4/WP.15/ Reglamento provisional de la Reunión de Estados
Add.9* Partes convocada de conformidad con el artículo 4
del anexo VI de la Convención (preparado por la
Secretaría)
[Publicado con la signatura
LOS/PCN/SCN.4/WP.16/Add.9]
- LOS/PCN/SCN.4/WP.15/ Examen comparativo de alternativas para la
Add.10* distribución de las plazas entre los miembros del
Tribunal (preparado por la Secretaría)
[Publicado con la signatura
LOS/PCN/SCN.4/WP.16/Add.10]
- LOS/PCN/SCN.4/WP.16 Informe provisional de la Comisión Especial 4
(Proyecto de informe de la Comisión Preparatoria
presentado con arreglo al párrafo 10 de la
resolución I, en que figuran recomendaciones sobre
las disposiciones de orden práctico para establecer
el Tribunal Internacional del Derecho del Mar, a fin
de presentarlo a la reunión de los Estados partes
que se ha de convocar de conformidad con el
artículo 4 del anexo VI de la Convención)

* No se reproduce en el presente documento. Se publicaron como
adiciones al documento LOS/PCN/WP.16.

ÍNDICE (continuación)

- LOS/PCN/SCN.4/WP.16/ Informe provisional de la Comisión Especial 4.
Add.1** Adición
Proyecto final de reglamento del Tribunal
Internacional del Derecho del Mar
(Documento de trabajo preparado por la Secretaría)
(LOS/PCN/SCN.4/WP.2/Rev.2)
- LOS/PCN/SCN.4/WP.16/ Informe provisional de la Comisión Especial 4.
Add.2** Adición
Proyecto final del acuerdo relativo a la sede entre
el Tribunal Internacional del Derecho del Mar y la
República Federal de Alemania
(LOS/PCN/SCN.4/WP.5/Rev.2)
- LOS/PCN/SCN.4/WP.16/ Informe provisional de la Comisión Especial 4.
Add.3** Adición
Proyecto final de protocolo sobre prerrogativas e
inmunities del Tribunal Internacional del Derecho
del Mar
(LOS/PCN/SCN.4/WP.6/Rev.2)
- LOS/PCN/SCN.4/WP.16/ Informe provisional de la Comisión Especial 4.
Add.4** Adición
Disposiciones relativas a las relaciones entre las
Naciones Unidas y el Tribunal Internacional del
Derecho del Mar
Proyecto definitivo de Acuerdo de Cooperación y
Relación entre las Naciones Unidas y el Tribunal
Internacional del Derecho del Mar
(Documento de trabajo preparado por la Secretaría)
- LOS/PCN/SCN.4/WP.16/ Informe provisional de la Comisión Especial 4.
Add.5** Adición
Informe sobre los principios rectores sobre un
acuerdo de relación entre el Tribunal Internacional
del Derecho del Mar y la Autoridad Internacional de
los Fondos Marinos
(LOS/PCN/SCN.4/WP.10/Add.1)
- LOS/PCN/SCN.4/WP.16/ Informe provisional de la Comisión Especial 4.
Add.6** Adición
Disposiciones administrativas, estructura y
consecuencias financieras del Tribunal Internacional
del Derecho del Mar
(LOS/PCN/SCN.4/WP.8/Rev.1)

** Reproducido en el volumen I del documento LOS/PCN/152.

ÍNDICE (continuación)

- LOS/PCN/SCN.4/WP.16/ Informe provisional de la Comisión Especial 4.
Add.7** Adición
Informe con recomendaciones sobre la financiación inicial del presupuesto del Tribunal Internacional del Derecho del Mar
(Documento preparado por la Secretaría)
- LOS/PCN/SCN.4/WP.16/ Informe provisional de la Comisión Especial 4.
Add.8** Adición
Programa provisional de la Primera Reunión de Estados Partes en la Convención, convocada de conformidad con el artículo 4 del anexo VI de la Convención
(Documento de trabajo preparado por la Secretaría)
- LOS/PCN/SCN.4/WP.16/ Informe provisional de la Comisión Especial 4.
Add.9** Adición
Reglamento provisional de la Reunión de Estados Partes en la Convención, convocada de conformidad con el artículo 4 del anexo VI de la Convención
(Documento de trabajo preparado por la Secretaría)
- LOS/PCN/SCN.4/WP.16/ Informe provisional de la Comisión Especial 4.
Add.10** Adición
Examen comparativo de las distintas alternativas para la distribución de plazas entre los miembros del Tribunal
(Documento de trabajo preparado por la Secretaría)